

# Маркеры невербальной коммуникации китайской культуры

М.А. Слинченко, О.В. Мустафаева

Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева, Самара, Россия

**Обоснование.** Несомненно, когда мы думаем о средствах коммуникации, первое, что приходит нам в голову, это речь, ведь она является универсальным инструментом человеческого общения. Однако можно ли назвать этот инструмент самым точным? Способен ли он целиком отразить культурный мир той или иной страны? Вероятно, нет.

Учеными было установлено, что с помощью языка люди передают не более 35 % информации своим собеседникам. Помимо языка существует достаточно большое число способов коммуникации, которые также выступают средствами сообщения информации, и эти формы общения были объединены понятием «невербальная коммуникация». Мимика, жесты, позы, одежда, окружающие нас предметы, привычные для нас действия — все они представляют собой определенный вид сообщений, получивших название невербальных сообщений. С их помощью передаются оставшиеся 65 % информации [1].

Жесты, используемые в общении нашими соотечественниками, мы воспринимаем интуитивно, поскольку видим и применяем их с раннего детства [2]. А как быть при общении с китайцами? Они используют похожие движения, но их значение может сильно отличаться от наших представлений. Более того, в каждой культуре существуют уникальные жесты, которые возникли в течение долгого исторического развития. Жесты, привычные нам, также могут показаться иностранцам оскорбительными или совершенно не подходящими ситуации. Во избежание недопонимания между собеседниками важно знать особенности использования невербальных средств коммуникации различных стран.

Поскольку Китай и Россия являются сотрудничающими державами, исследование посвящено средствам невербальной коммуникации китайского народа, ведь ежегодно между этими двумя странами осуществляется обмен студентами, партнерские, бизнес- и политические контакты.

**Цель** — определить современные средства невербальной коммуникации на примере популярных современных китайских сериалов.

## Методы:

- анализ и классификация;
- описательный метод;
- интервьюирование китайской молодежи.

**Результаты.** Для изучения невербальных маркеров китайской культуры были использованы популярные телевизионные проекты. После внимательного изучения рейтинга современных сериалов был составлен список. Интервьюирование китайских студентов Самарского университета, а также китайской молодежи в сети Интернет помогло определить четыре наиболее популярных проекта.

Во время просмотра серий были выделены 20 жестов и условных знаков: сложенные у груди руки, указывание пальцем на кончик своего носа, постукивание указательным и средним пальцем по столу, прикрывание рта ладонью, принятие подарков двумя руками, скрещивание указательных пальцев у губ, поднятая ладонь с соприкасающимися мизинцем и большим пальцем, рукопожатие, кивок, объятие, помахивание рукой, поклон, указывание пальцем на собеседника, подзывание ладонью, жест V, поднятие бровей, скрещивание мизинцев с собеседником (одновременно соприкасаясь большими пальцами), «цветок из пальцев».

Выбранные жесты были разделены на 5 групп: жесты приветствия; жесты, имеющие негативный характер; жесты клятвы; указательные жесты; самые символические жесты.

Некоторые из выбранных маркеров похожи или даже идентичны средствам русской невербальной коммуникации, однако в ходе исследования также были выявлены дистинктивные китайские маркеры.

## Выводы:

1. Жестикуляция представителей китайской молодежи отличается большей частотностью и меньшей сдержанностью в сравнении с жестикуляцией русских людей.

2. В невербальном общении китайской молодежи присутствуют жесты, обладающие повышенной экспрессией. Зачастую они позволяют выразить коммуникантам мысли более точно, нежели посредством использования речи.

3. Носители китайской культуры стараются делать процесс обмена информацией наиболее гармоничным, чтобы адресат мог расшифровывать посылаемые ему невербальные смыслы сообщения.

4. Китайцы обращают внимание на место, время и специфические особенности данной невербальной интеракции.

**Ключевые слова:** невербальная коммуникация китайцев; китайские жесты; особенности общения с китайцами; маркеры невербальной коммуникации китайской культуры; особенности невербального общения китайцев

## Список литературы

1. Гузикова М.О., Фофанова П.Ю. Основы теории межкультурной коммуникации: учебное пособие. Екатеринбург: Изд-во УрФУ, 2015. 124 с.
2. Дьяченко О.В. Вариативность стратегий вежливости в китайском социокультурном контексте // Модернизация культуры: идеи и парадигмы культурных изменений. 2014.
3. Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: учебник для вузов / под ред. А.П. Садохина. Москва: ЮНИТИ-ДАНА, 2003. 352 с.
4. pandia.ru [Электронный ресурс]. Турчакова С. Некоторые особенности невербального стиля общения китайских коммуникантов. Доступ по: <https://pandia.ru/text/78/533/45150.php/>
5. arch.kyrlibnet.kg [Электронный ресурс]. Апаева С.Х. Особенности невербального общения представителей китайской лингвокультуры. Доступ по: <https://arch.kyrlibnet.kg/uploads/APAEVA%20S.H..pdf>

## *Сведения об авторах:*

**Милана Альбертовна Слинченко** — студентка, группа 5101-450302D, факультет филологии и журналистики; Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева, Самара, Россия. E-mail: m-a-slinka@yandex.ru

**Ольга Вячеславовна Мустафаева** — научный руководитель, преподаватель; Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева, Самара, Россия. E-mail: mustafaeva.ov@ssau.ru